

Imprimante code-barres TOSHIBA

SERIE B-EX4T3

Manuel d'utilisation



TABLE DES MATIERES

			Page
1.	PRE	SENTATION GENERALE	E1-1
	1.1	Introduction	E1-1
	1.2	Caractéristiques	E1-1
	1.3	Déballage	E1-1
	1.4	Accessoires	E1-2
	1.5	Aspect	E1-3
		1.5.1 Dimensions	E1-3
		1.5.2 Vue avant	E1-3
		1.5.3 Vue arrière	E1-3
		1.5.4 Panneau de contrôle	E1-4
		1.5.5 Intérieur	E1-4
	1.6	Options	E1-5
2.	INST	ALLATION DE L'IMPRIMANTE	E2-1
	2.1	Installation	E2-2
	2.2	Branchement du cordon d'alimentation	E2-3
	2.3	Chargement des consommables	E2-4
		2.3.1 Chargement du support	E2-5
		2.3.2 Chargement du ruban	E2-13
	2.4	Connexion des câbles à votre imprimante	E2-15
	2.5	Mise sous/hors tension de l'imprimante	E2-16
	2.6	Opérations principales	E2-17
	2.7	Fonction Mode Online	E2-19
	2.8	Fonction Mode système	E2-24
	2.9		E2-25
_	2.10		E2-20
3.	MAIN	ITENANCE	E3-1
	3.1	Entretien	E3-1
		3.1.1 Tête d'impression, rouleaux et cellules	E3-2
		3.1.2 Capot, face avant	E3-2
		3.1.3 Massicot en option	E3-3
4.	SPE	CIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE	E4-1
5.	DEP	ANNAGE	E5-1
	5.1	Messages d'erreur	E5-1
	5.2	Problèmes possibles	E5-6
	5.3	Enlever les bourrages	E5-6
6.	SPE	CIFICATIONS DES CONSOMMABLES	E6-1
	6.1	Support	E6-1
		6.1.1 Type de support	E6-1
		6.1.2 Zone de détection de la cellule d'échenillage	E6-3
		6.1.3 Zone de détection de la cellule marque noire	E6-4
		6.1.4 Zone d'impression effective du papier	E6-5
	6.2	Ruban	E6-6
	6.3	Types de support et de ruban recommandés	E6-6
	6.4	Précaution de manipulation du support et du ruban	E6-7
	A1	MESSAGES ET LEDS	EA1-1
	A1 A2	MESSAGES ET LEDS INTERFACE	EA1-1 EA2-1
	A1 A2 A3	MESSAGES ET LEDS INTERFACE EXEMPLES D'IMPRESSION	EA1-1 EA2-1 EA3-1

1. PRESENTATION GENERALE

1.1 Introduction

Merci d'avoir choisi l'imprimante codes-barres série TEC B-EX4T3. Ce manuel d'utilisation contient des informations allant de l'installation générale jusqu'à la confirmation de l'opération d'impression à l'aide d'une impression test ; lisez-le attentivement pour obtenir les meilleures performances de votre imprimante et augmenter sa durée de vie. Reportezvous à ce manuel qui fournit des réponses à la plupart de vos questions, et conservez-le en lieu sûr pour un usage ultérieur. Veuillez contacter votre représentant local pour toute question concernant ce manuel

1.2 Caractéristiques

Les caractéristiques de cette imprimante sont les suivantes :

- Le bloc de la tête d'impression s'ouvre pour permettre un chargement fluide du support et du ruban.
- Des supports de types très variés peuvent être utilisés, grâce aux cellules de détection mobiles depuis le centre jusqu'au bord gauche du support.
- Des fonctions réseau telles que la télémaintenance ou d'autres fonctions réseau avancées sont disponibles.
- Composants de qualité supérieure, notamment la tête d'impression thermique 23,6 points/mm (600 points/pouce) permettant une impression très nette à une vitesse de 2, 3, 4, 5 ou 6 pouces/s.
- En complément du module de massicot, il existe également un module de pré-décollage en option, une carte d'interface Centronics, une carte E/S d'extension et un kit d'exposition à largeur étroite.

Prenez soin de déballer votre imprimante en suivant les instructions de la notice jointe dans l'emballage.

1.3 Déballage

NOTES :

- 1. Recherchez tout dommage ou rayure sur votre imprimante. Cependant, veuillez noter que TOSHIBA TEC décline toute responsabilité pour les dommages subis pendant le transport de l'imprimante.
- 2. Conservez les cartons et l'emballage interne pour un éventuel transport de l'imprimante.

1.4 Accessoires

Lorsque vous déballez l'imprimante, veuillez vous assurer que les accessoires suivants sont tous fournis avec l'imprimante.

☐ Précautions de sécurité Manuel d'Installation rapide \Box Stylo de nettoyage des têtes



□ CDROM





1.5 Aspect

Les noms des pièces ou unités présentées dans cette section sont utilisés dans les chapitres suivants.

1.5.1 Dimensions



Dimensions en mm (pouces)

1.5.2 Vue avant



1.5.3 Vue arrière



1.5.4 Panneau de contrôle Ecran BARCODE LABEL PRINTER VOYANT VOYANT -ERROR PAUSE RESTART PAUSE FEED ALIME ' REDEMARR MODE MODE HA > GAUC DROIT CANCEL ENTER -ANNULER ENTRE BAS

Veuillez consulter la **Section 3** pour plus d'informations à propos du panneau de contrôle.

1.5.5 Intérieur



Nom de l'option	Туре	Description
Module de massicot à	B-EX204-QM-R	Massicot à disque
disque		A chaque coupe de support, l'alimentation est
		stoppée.
Module de pré-	B-EX904-H-QM-R	Permet d'utiliser des opérations (pré-décollage) à la
décollage		demande, ou bien de ré-enrouler à la fois les
		étiquettes et le papier siliconé lorsque vous utilisez
		le guide de rembobinage.
Module de pré-	B-EX904-HH-QM-R	Permet d'utiliser des opérations (pré-décollage) à la
décollage précieux		demande, ou bien de ré-enrouler à la fois les
		étiquettes et le papier siliconé lorsque vous utilisez
		le guide de rembobinage. Pour prendre en charge le
		pré-décollage, la longueur d'étiquette doit être d'au
		moins 3 mm.
Carte interface E/S	B-EX700-IO-QM-R	L'installation de cette carte dans votre imprimante
d'extension		permet une connexion avec des dispositifs externes
		via une interface dédiée.
Carte Interface	B-EX700-CEN-QM-R	L'installation de cette carte dans votre imprimante
Parallèle		fournit un port interface Centronics.
Carte d'interface hôte	B-EX700-RTC-QM-R	Cette carte donne la date actuelle (année, mois, jour,
RTC et USB		heures, minutes, secondes) et offre une interface
		hôte USB.

REMARQUE :

Pour acheter les kits en option, contactez votre revendeur agréé TOSHIBA TEC le plus proche ou le siège de TOSHIBA TEC.

2. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit la procédure à suivre pour installer votre imprimante avant de la mettre en service. Cette section contient les précautions à respecter, le chargement du support et du ruban, le branchement des câbles, la préparation de l'environnement d'exploitation et la réalisation un test d'impression en ligne.



2.1 Installation

Veuillez respecter les précautions suivantes afin d'assurer le meilleur environnement de fonctionnement possible ainsi que la sécurité de l'opérateur et de l'imprimante.

- Faites fonctionner l'imprimante sur une surface stable et lisse, dans un endroit à l'abri de l'humidité excessive, des températures élevées, de la poussière, des vibrations et des rayons du soleil.
- Préservez votre environnement de travail de l'électricité statique. L'électricité statique peut endommager les composants internes sensibles.
- Assurez-vous que l'imprimante est branchée sur un secteur à courant alternatif propre et qu'aucun dispositif haute tension, source de parasites, n'est branché à la même prise.
- Assurez-vous que l'imprimante est reliée au secteur à courant alternatif par un câble secteur à trois broches correctement relié à la terre.
- N'utilisez pas l'imprimante capot ouvert. Veillez à ne pas coincer vos doigts ou vos habits dans les éléments en mouvement de l'imprimante, et tout particulièrement dans le mécanisme de massicot en option.
- Veillez à mettre l'imprimante hors tension et à débrancher le cordon d'alimentation lorsque vous effectuez des opérations à l'intérieur de l'imprimante. Par exemple, lors du changement du ruban, du chargement du support ou du nettoyage de l'imprimante.
- Utilisez uniquement des rubans et des papiers recommandés par TOSHIBA TEC pour de meilleurs résultats et une durée de vie plus longue.
- Placez les rubans et les supports conformément aux spécifications.
- Le mécanisme de l'imprimante contient des composants haute tension, c'est pourquoi vous ne devez jamais retirer aucun des capots de l'imprimante. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique. De plus, l'imprimante intègre de nombreux composants fragiles qui pourraient être endommagés par un personnel non autorisé.
- Nettoyez l'extérieur de l'imprimante avec un chiffon propre et sec ou un chiffon propre légèrement imbibé d'une solution nettoyante douce.
- Attention lors du nettoyage de la tête thermique car elle peut devenir très chaude lors de l'impression. Attendez qu'elle refroidisse avant de la nettoyer. N'utilisez que des stylos nettoyeurs de tête recommandés par TOSHIBA TEC pour nettoyer la tête d'impression.
- N'éteignez pas l'imprimante et ne retirez pas la prise d'alimentation pendant l'impression ou lorsque le voyant PRETE clignote.

2.2 Branchement du cordon d'alimentation 1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF cordon d'alimentation (O). Connectez le câble à l'imprimante comme indiqué ci-dessous.

ATTENTION !

- Avant de brancher le câble secteur, assurezvous que le bouton Marche/Arrêt est en position OFF (O) afin d'éviter tout choc électrique ou endommagement de l'imprimante.
- Connectez le câble secteur à une prise équipée d'une fiche de mise à la terre.





2. Branchez l'autre extrémité du câble secteur à une prise avec terre comme indiqué ci-dessous.



[Câble type US]

[Câble type Européen]

2.3 Chargement des consommables

AVERTISSEMENT !

- 1. Ne touchez pas les pièces en mouvement. Pour éviter que vos doigts, bijoux, vêtements, etc., ne soient entrainés par les éléments en mouvement de l'imprimante, assurez-vous que l'imprimante est complètement à l'arrêt avant de charger le support.
- 2. La tête devient chaude immédiatement après l'impression ; attendez qu'elle refroidisse avant de charger le support.
- 3. Pour éviter les blessures, faites attention de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.

ATTENTION !

- 1. Veillez à ne pas toucher les composants de la tête d'impression lorsque vous soulevez le bloc de tête d'impression. Cela pourrait provoquer la disparition de certains points, en raison de l'électricité statique, ou d'autres problèmes de qualité d'impression.
- 2. Lorsque vous chargez ou remplacez le support ou le ruban, veillez à ne pas endommager la tête d'impression avec des objets durs, tels que des bagues ou des montres.



Veiller à ne pas toucher l'arête de la tête d'impression avec la partie en métal ou en verre d'une



Veiller à ne pas toucher l'arête de la tête d'impression avec des objets métalliques tels qu'une

Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc, veillez donc à les manipuler avec précaution et ne les soumettez pas à des chocs contre des objets durs.

2.3.1 Chargement du support La procédure suivante décrit les étapes successives pour charger correctement le média dans l'imprimante, afin qu'il se déroule bien droit dans l'imprimante.

L'imprimante peut imprimer à la fois des étiquettes et des autocollants.

- **1.** Eteignez l'imprimante et ouvrez le capot supérieur.
- **2.** Placez le levier de tête en position **FREE**, puis enlevez la plaque de maintien des axes ruban.
- **3.** Ouvrez le bloc de tête d'impression.



4. Dévissez l'anneau de verrouillage (dans le sens antihoraire) et retirez le guide de rouleau média de son axe.



- **5.** Placez le support sur l'axe média.
- **6.** Faites passer le média autour de l'axe de guidage, puis tirez-le vers l'avant de l'imprimante.

NOTES : ue le levier de

- 1. Lorsque le levier de tête est en position **FREE** vous pouvez faire remonter la tête d'impression.
- Pour pouvoir imprimer, le levier de tête doit être en position ETIQUETTE2. (Cela permet de s'assurer que la tête d'impression est fermée.) Toutefois, le bon réglage

dépend du support. La position **ETIQUETTE1** est ainsi réservée.

3. Ne dévissez pas trop l'anneau de verrouillage (dans le sens antihoraire) car il pourrait se détacher du guide rouleau média.

2.3.1 Chargement du support (Suite)

REMARQUE :

Ne serrez pas trop fort l'anneau de verrouillage du guide de rouleau media. 7. Alignez l'ergot du guide de rouleau média sur l'encoche ménagée dans l'axe média, et poussez le guide rouleau média contre le rouleau média jusqu'à ce que ce dernier soit maintenu fermement en place. Le rouleau média se centre automatiquement. Vissez ensuite l'anneau de verrouillage dans le sens horaire pour bloquer le guide de rouleau média.

Guide de rouleau média Axe de guidage



Axe Média

Anneau de Verrouillage

Encoch



Support

En cas de support à l'intérieur d'un enroulement.

En cas de support à l'extérieur d'un enroulement.

- **8.** Faites passer le support entre les guides média, réglez ces derniers sur la largeur du support. Une fois dans la bonne position, serrez la vis de blocage.
- **9.** Vérifiez que le passage du support au travers de l'imprimante est droit. Le support doit être centré sous la tête d'impression.



Vis de Blocage

Tête d'impression Guide de rouleau média



Support

Guide de support

(Suite)

- 2.3.1 Chargement du support 10. Abaissez le bloc de tête d'impression. **11.** Après avoir chargé le support, il peut s'avérer nécessaire de régler la
 - position des cellules de détection qui servent à détecter la position de début d'impression sur des étiquettes ou des autocollants.

Ajustement de la position de la cellule d'échenillage

(1) Déplacez manuellement la cellule de telle sorte que la cellule d'échenillage soit positionnée au centre de l'étiquette. (• indique la position de la cellule d'échenillage.) Echeni



Etiquett Cellule média

REMARQUE :

Assurez-vous que vous avez réglé la cellule de marque noire de façon à détecter le centre de la marque noire. Sinon, cela pourrait provoquer un bourrage papier ou une erreur de fin de papier.

Ajustement de la position de la cellule de marque noire

- Tirez environ 50 cm de support hors de l'imprimante à l'avant, (1)retournez le média sur lui-même et repassez-le sous la tête d'impression jusqu'aux cellules de détection, de façon à ce que la marque soit visible du dessus.
- (2) Déplacez manuellement la cellule média de telle sorte que la cellule de marque noire soit alignée sur le centre de la marque noire du support (■ indique la position de la cellule de marque noire).

Marque Noire



Cellule média

2.3.1 Chargement du support (Suite)

12. Mode par lots

En mode par lots, le support est chargé et imprimé en continu, à concurrence du nombre d'impressions d'étiquettes/autocollants spécifié dans les commandes d'impression.



2.3.1 Chargement du support

• Uniquement quand le module de massicot est installé sur l'imprimante :

Le massicot est tranchant, prenez garde à ne pas vous blesser en le manipulant.

Lorsque le module de massicot en option est installé, insérez l'extrémité du support dans le massicot jusqu'à ce qu'il ressorte par la sortie support du massicot. Le support est automatiquement coupé.



ATTENTION !

- 1. Assurez-vous de couper le support siliconé. Si vous coupez l'étiquette, de la colle va rester sur la lame du massicot, réduisant la qualité de coupe et la durée de vie de ce dernier.
- 2. L'utilisation de papier continu dont l'épaisseur dépasse la valeur spécifiée peut écourter la durée de vie du massicot.

Bouton d'ouverture de l'unité de pré-décollage

Capteur de pré-décollage

• Uniquement quand le module de pré-décollage est installé :

Lorsque le module de pré-décollage en option est installé, l'étiquette est automatiquement séparée de son support siliconé à chaque impression, au niveau de la barre de pré-décollage.

Unité de pré-décollage

Rouleau de l'alimentatio n de papier

> Papier siliconé

Unité de

Papier siliconé

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture de l'unité de prédécollage pour ouvrir l'unité de pré-décollage.

- 2. Retirez suffisamment d'étiquettes de l'entame du rouleau pour libérer environ 200 mm de support siliconé.
- 3. Insérez l'entame du papier siliconé sous le rouleau d'alimentation de support siliconé.

4. Fermez l'unité de pré-décollage jusqu'à entendre un clic.

 Déplacez manuellement le capteur de pré-décollage afin de l'aligner avec le centre des étiquettes sortant de la sortie de support. (Alignez le capteur avec le centre de la sortie de support) 6. Positionnez la plaque de maintien de l'axe ruban et tournez le levier en position ETIQUETTE2.

Plaque de maintien de l'axe



7. Fermez le capot supérieur.



• Lorsque le module de pré-décollage est installé :

- 1. Retirez suffisamment d'étiquettes de l'entame du rouleau pour libérer environ 500 mm de support siliconé.
- 2. Tirez le papier siliconé de la sortie de support, puis insérez l'entame du papier siliconé sous la barre de pré-décollage.
- 3. Enroulez le support siliconé sur le rembobineur et fixez-le à l'aide de la pince papier. (Enroulez le papier dans le sens antihoraire autour du rembobineur.)
- 4. Faites faire quelques tours au rembobineur dans le sens antihoraire pour éliminer le mou dans le papier siliconé.
- 5. Positionnez le switch de sélection du bloc réenrouleur en position STANDARD/PRE-DECOLLAGE.



NOTES :

- 1. Assurez-vous de placer le switch de sélection en position STANDARD/PRE-DECOLLAGE.
- 2. Placez la pince papier de telle sorte que la partie longue de la pince s'insère dans la gorge du rembobineur.
- 3. Insérez entièrement la pince papier.
- 4. Le papier siliconé peut être enroulé directement sur le rembobineur ou sur un mandrin carton installé sur le rembobineur. Lorsque vous enroulez du papier siliconé directement sur le rembobineur, détachez l'assiette de ressort du rembobineur en retirant la vis. Sinon, il peut s'avérer difficile de retirer le rouleau de papier siliconé enroulé. Enroulez le papier siliconé sur le rembobineur deux ou trois fois, puis fixez le papier siliconé à la pince papier.

Lorsque vous utilisez un mandrin en papier, placez un mandrin sur le rembobineur sans retirer l'assiette de ressort, puis fixez l'entame du papier siliconé au mandrin à l'aide de ruban adhésif. La pince papier n'est pas nécessaire.

2.3.2 Chargement du Ruban

NOTES :

- 1. Lorsque vous fixez les cales de ruban papier, assurez-vous que les pinces sont dirigées vers l'intérieur de l'imprimante.
- 2. Assurez-vous de ne laisser aucun mou dans le ruban avant d'imprimer. Un ruban plié entraîne une mauvaise qualité d'impression.
- 3. La cellule ruban est située à l'arrière du bloc de tête d'impression pour détecter la fin du ruban. Lorsqu'une fin de ruban est détectée, le message "PAS DE RUBAN" s'affiche sur l'écran et le voyant ERREUR s'allume.

an Il existe deux sortes de support pour imprimer : le support à transfert thermique et le support thermique direct (avec un traitement chimique de surface). NE CHARGEZ PAS de ruban si vous utilisez un support thermique direct.

1. Saisissez les deux languettes en haut et en bas des cales de ruban, et repoussez-les jusqu'au bout de leur axe.



2. Placez le ruban sur ses axes comme indiqué ci-dessous, tout en gardant beaucoup de mou dans le ruban.

Bloc de tête d'impression



Rouleau de rembobinage du

Chemin du ruban



2.3.2 Chargement du Ruban (suite)

- **3.** Faites glisser les cales de ruban le long de l'axe de ruban de façon à ce que le ruban soit centré lorsqu'il est installé.
- **4** Abaissez le bloc de tête d'impression et placez la plaque de support des axes de ruban, en alignant ses perforations sur les axes.
- **5.** Bobinez le ruban afin de le tendre et d'éviter qu'il ne flotte trop. Enroulez la bande amorce sur le bobineur de ruban jusqu'à ce que le ruban encreur soit visible depuis l'avant de l'imprimante.



Plaque de maintien de l'axe ruban

- **6.** Tournez le levier de tête en position **Etiquette2** pour verrouiller la tête d'impression.
- 7. Refermez le capot supérieur.

2.4 Connexion des câbles à votre imprimante

Les paragraphes suivants décrivent comment connecter les câbles depuis l'imprimante jusqu'à votre ordinateur hôte, et vous apprendront également comment effectuer des connexions par câbles vers d'autres dispositifs. En fonction du logiciel d'application que vous utilisez pour imprimer les étiquettes, vous avez 4 possibilités pour connecter l'imprimante à votre ordinateur hôte. A savoir :

- Une connexion Ethernet en utilisant le connecteur réseau LAN standard de l'imprimante.
- Une connexion par câble USB entre le port USB standard de l'imprimante et le port USB de l'ordinateur. (conforme à la norme USB 2.0)
- Une connexion par câble série entre le port série RS-232 de l'imprimante et l'un des ports COM de l'ordinateur hôte.
- Un câble parallèle assurant la connexion entre le port parallèle de l'imprimante et le port parallèle de l'ordinateur parallèle (LPT).

Pour plus de détails, reportez-vous à l'ANNEXE 2.



2.5 Mise sous/hors tension de l'imprimante

2.5.1 Mise en Route de l'Imprimante

ATTENTION !

Utilisez le bouton marche/Arrêt (On/Off) pour allumer et éteindre l'imprimante. Brancher et débrancher le câble peut entraîner un incendie, un choc électrique ou peut endommager l'imprimante.

REMARQUE :

Si un autre message s'affiche à l'écran au lieu du message ON LINE, ou si le voyant ERREUR s'allume.

2.5.2 Arrêt de l'Imprimante

ATTENTION !

- N'éteignez pas l'imprimante pendant l'impression, car cela peut entraîner un bourrage papier ou endommager l'imprimante.
- 2. N'éteignez pas l'imprimante pendant que le voyant ON LINE clignote, car cela peut endommager l'ordinateur.

Après avoir connecté l'imprimante à votre ordinateur hôte, la bonne pratique consiste à allumer l'imprimante avant l'ordinateur hôte et d'éteindre votre ordinateur hôte avant d'éteindre l'imprimante.

1. Pour mettre l'imprimante sous tension, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt comme indiqué ci-dessous. Notez que (|) correspond à la position ON de l'interrupteur.



- **2.** Vérifiez que le message PRETE s'affiche sur l'écran d'affichage LCD, et que les voyants PRETE et MARCHE/ARRÊT s'allument.
- **1.** Avant d'éteindre l'imprimante, assurez-vous que le message PRETE apparaît sur l'affichage LCD, et que le voyant PRETE est allumé et ne clignote pas.
- Pour mettre l'imprimante hors tension, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt comme indiqué dans le diagramme ci-dessous. Notez que (O) correspond à la position OFF de l'interrupteur.



3. MAINTENANCE

AVERTISSEMENT !

- Assurez-vous d'éteindre l'imprimante (bouton marche/arrêt sur OFF) avant de réaliser toute maintenance. Autrement, vous pourriez recevoir un choc électrique.
- 2. Pour éviter les blessures, prenez garde à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot et le bloc d'impression.
- 3. Soyez prudent car la tête d'impression est très chaude immédiatement après une impression. Laissez-la refroidir avant de

3.1 Entretien

3.1.1 Tête d'impression, Rouleaux et Cellules

ATTENTION !

- 1. N'utilisez aucun solvant volatile, diluant ou benzène, car cela peut entraîner une décoloration du capot, des problèmes d'impression, voire une panne de l'imprimante.
- 2. Ne touchez pas la tête à mains nues, l'électricité statique pouvant endommager la tête.

Ce chapitre décrit comment réaliser la maintenance de routine.

Pour assurer un niveau de qualité élevé et constant de l'imprimante, nous vous recommandons d'effectuer un entretien régulier. Dans le cas d'un usage intensif, un entretien quotidien doit être réalisé. Dans le cas d'un usage moindre, un entretien hebdomadaire doit être réalisé.

Pour conserver toutes les performances et la qualité d'impression de votre imprimante, veuillez la nettoyer régulièrement, ou chaque fois que le support ou le ruban est remplacé.

- **1.** Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
- **2.** Ouvrez le capot supérieur.
- **3.** Placez le levier de tête en position "**FREE**", puis enlevez la plaque de maintien des axes ruban.
- 4. Ouvrez le bloc de tête d'impression.
- **5.** Retirez le ruban et le support.



3.1.1 Tête d'impression/Cale de ruban/ Cellules (Suite)

REMARQUE :

Veuillez approvisionner vos stylos nettoyeurs de tête auprès de votre distributeur agréé TOSHIBA TEC. **6.** Nettoyez les éléments de la tête d'impression avec un dispositif de nettoyage de tête d'impression, un coton tige ou un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.



Rouleau d'entraînement

Rouleau d'alimentation

- **7.** Nettoyez la cale de ruban, le rouleau d'alimentation et le rouleau d'entraînement avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool. Retirez la poussière ou les substances étrangères des parties internes de l'imprimante.
- **8**. Essuyez la cellule d'échenillage et la cellule de marque noire avec un chiffon doux et sec.

Essuyez les capots et les panneaux avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'une solution détergente douce.

3.1.2 Capot, Face Avant

ATTENTION !

- 1. NE PAS vaporiser de liquide directement sur l'imprimante.
- 2. NE PAS utiliser de détergent.
- 3. NE JAMAIS UTILISER DE DILUANT OU AUTRES SOLVANTS VOLATILS sur les capots en plastique.
- NE PAS nettoyer le panneau, les capots ou la fenêtre d'alimentation papier avec de l'alcool. Vous risqueriez de provoquer une décoloration, une déformation ou une faiblesse structurelle.

3.1.3 Massicot en option

AVERTISSEMENT !

- 1. Assurez-vous d'éteindre l'imprimante avant de nettoyer le massicot.
- 2. Le massicot est aiguisé, prenez garde à ne pas vous blesser en le nettoyant.

Le massicot à disque est disponible en option.

- **1.** Desserrez les deux vis à tête plastique pour retirer le capot du massicot.
- **2.** Enlevez le bourrage.
- **3.** Nettoyez le massicot avec un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.
- 4. Remettez le capot du massicot en place.



Unité de massicot

4. SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit les caractéristiques de l'imprimante.

Flómont	Modèle	B-EX4T3-HS12-QM/CN-R	
Dimensions (L.)		278 mm x 460 mm x 310 mm (10 9" x 18 1" x 12 2")	
Difference (kg)		17 kg	
Plaga da	tampáratura da	17 Kg 5° C à 40° C (40° E à 104° E)	
fonctionnement	temperature de		
Humidité relativ	e en fonctionnement	25 % à 85 % BH (sans condensation)	
A limentation éle		25 / 0 a 65 / 0 KH (sans condensation)	
Annentation cic	lettique	Source universitie training that the recurrence a containt alternation AC 100 V $\frac{3}{240}$ V $\frac{50}{60}$ Hz $\frac{1}{240}$ V	
Tansian d'antrá	<u>,</u>	AC 100 V > 240 V = 50/60 Hz + 10.9%	
A limentation	Dandant	AC 100 V a 240 V, 50/00 HZ +/- 10 %	
Annentation	Pendant	110 W	
Concommation		15 W en maine	
Consommation	En attente		
En mode veille		4,7 W	
Resolution			
Méthode d'impression		I ransfert thermique	
Vitesse d'impression		50,8 mm/sec. (2 pouces /sec.)	
		76,2 mm/sec. (3 pouces /sec.)	
		101,6 mm/sec. (4 pouces/sec.)	
		127,0 mm/sec. (5 pouces/sec.)	
		152,4 mm/sec. (6 pouces/sec.)	
Largeur de support (papier siliconé inclus)		25,0 mm à 110 mm (0,98 à 4,33 pouces)	
Largeur d'impression effective		104,0 mm (4,1 pouces)	
(max.)		Der late	
Mode d Impress	ION	Par lois	
		Pre-deconage (Le mode de pre-deconage est active uniquement quand le	
		module de pre-deconage en option est installe.)	
		Coupe (le mode coupe est active uniquement forsque le module de	
	1	massicot en option est installe.) The second secon	
Affichage LCD	des messages	1 ype graphique 128 X 64 points	

* : 20 % des lignes obliques sont imprimées au format spécifié.

Modèle	B-EX4T3-HS12-OM/CN-R
Elément	
Types de code-barres	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 chiffres, EAN8+5 chiffres, EAN13,
	EAN13+2 chiffres, EAN13+5 chiffres, UPC-E, UPC-E+2 chiffres, UPC-
	E+5 chiffres, UPC-A, UPC-A+2 chiffres, UPC-A+5 chiffres, MSI, ITF, NW-
	7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industriel 2 à 5, Code-barres
	client, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE
	CUSTOMER CODE), GS1 DataBar
Code bidimensionnel	Data Matrix, PDF417, code QR, Maxi Code, Micro PDF417, Code CP
Police	Times Roman (6 tailles), Helvetica (6 tailles), Présentation (1 taille), Letter
	Gothic (1 taille), Prestige Elite (2 tailles), Courier (2 tailles), RDC (2 types),
	Gothic (1 taille), police vectorielle (4 types), police prix (3 types) 24 x 24
	police chinois simplifié, 16x16, 24x24, 32x32, 48x48 Gothic- police
	japonaise
Rotations	0, 90, 180, 270 degrés
Interface standard	Interface USB
	Interface série
	Interface LAN
Interface en option	Interface parallèle (B-EX700-CEN-QM-R)
	Interface E/S d'extension (B-EX700-IO-QM-R)
	Interface hôte USB (B-EX700-RTC-QM-R)
	Interface hole USB (B-EA/00-KTC-QM-K)

REMARQUES :

- Data MatrixTM est une marque de International Data Matrix Inc., U.S.
 PDF417TM est une marque de Symbol Technologies Inc., US.
- *QR Code est une marque de DENSO CORPORATION.*
- Maxi Code est une marque de United Parcel Service of America, Inc., U.S.

5. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

5.1 Support

Veuillez vous assurer que le média utilisé est approuvé par TOSHIBA TEC. La garantie ne s'applique pas lorsqu'un problème est causé par l'utilisation d'un support qui n'est pas approuvé par TOSHIBA TEC. Pour toute information concernant les supports approuvés par TOSHIBA TEC, veuillez contacter un distributeur agréé TOSHIBA TEC.

5.1.1 Type de support

Deux types de médias peuvent être utilisés, transfert thermique ou thermique direct, en étiquettes ou en continu. La table ci-dessous indique les caractéristiques que doivent présenter les médias.



			B-EX4T3-HS		
		Par lots	Massicot	Pré- décollage (*1)	
(1) Foncement	Min.	5 mm	25 mm	5 mm	
() Espacement	Maximum :	500 mm	500 mm	Pré- décollage (*1) 5 mm 256 mm 254 mm 254 mm 2 mm 2 mm 2 mm 2 mm	
 Longueur étiquette 	Min.		3 mm	Pré- décollage (*1) 5 mm 256 mm 254 mm 2 mm 2 mm 2 mm 254 mm	
	Maximum :	498 mm	497 mm		
③ Largeur du papier	Min.		25 mm		
siliconé	Maximum :		110 mm		
	Min.		13 mm		
	Maximum :		108 mm		
E Espanillago	Min.	2 mm	3 mm	Pré- décollage (*1) 5 mm 256 mm 254 mm 254 mm 2 mm 2 mm 254 mm 254 mm	
3 Echermage	Maximum :		20 mm		
6 Largeur de la marque	Min.	2 mm	3 mm	2 mm	
noire	Maximum :	20 mm			
⑦ Largeur effective d'impression	Maximum :		104 mm		
⑦ Largeur effective	Min.		3 mm		
d'impression	Maximum :	498 mm	497 mm	254 mm	
⑨ Zone	Augmentation de vitesse		1 mm		
d'augmentation/diminutio n de la vitesse d'impression	Diminution de vitesse		1 mm		
Engineer	Min.	0,13 mm			
Epaisseui	Maximum :	0,17 mm			
Diamètre maxi. du rouleau externe		Φ200 mm (Φ180, avec utilisation du rembobineur intégré) *Φ170, avec tube papier diamètre interne φ50,8			
Méthode d	enroulement	I	nterne •Externe	e	
Mandr	in carton	ID	φ 76,2 ± 0,3 m	Im	

(*1) En utilisant le module de pré-décollage haute précision (B-EX904-HH-QM-R) .

NOTES :

- 1. Pour assurer une bonne qualité d'impression et une longue durée de vie de la tête d'impression, n'utilisez que les supports spécifiés par TOSHIBA TEC.
- 2. Avec le massicot à disque, la longueur minimale de l'étiquette est de 18 mm (Taille échenillage/2) ou plus.
- 3. Le ratio longueur d'étiquette sur longueur échenillage doit être au minimum de 3 sur 1 (3 :1).
- 4. Lors de l'impression d'étiquettes en mode massicot, assurez-vous de bien couper dans les espaces. Si vous coupez l'étiquette, de la colle va rester sur la lame du massicot, réduisant la qualité de coupe et la durée de vie de ce dernier.

5.1.2 Zone de détection de la cellule d'échenillage

La cellule d'échenillage se déplace du centre jusqu'au bord gauche du support. La cellule d'échenillage détecte un espace entre les étiquettes, comme dans l'illustration ci-dessous.



REMARQUE : Les perforations de forme arrondie ne conviennent pas.

5.1.3 Zone de détection de la cellule marque noire

- 1. La cellule peut se déplacer du centre du papier vers l'extrémité gauche.
- 2. La réflectivité de la marque noire doit être de 10 % ou moins avec une longueur d'ondes de 950 nm.
- 3. La cellule détecte le centre de la marque noire.
- 4. Les marques noires, si besoin, doivent être imprimées sur les étiquettes dans les zones d'échenillage.
- 5. Des perforations rectangulaires peuvent se substituer aux marques noires, à la condition que rien ne soit imprimé sur l'envers. Les perforations rondes ne peuvent pas être détectées par la cellule.



5.1.4 ZONE D'IMPRESSION EFFECTIVE DU PAPIER

5.1.4.1 Rapport entre la largeur d'impression effective de la tête d'impression et la largeur papier



m (Largeur papier maximum)

5.1.4.2 Zone d'impression effective des plaques et des étiquettes



NOTES :

- 1. La qualité d'impression n'est pas garantie dans les zone ombrée. Pour l'étiquette, l'impression dans la zone de 1 mm de large autour de l'étiquette n'est pas garantie, ainsi que la zone ombrée présentée ci-dessus.
- 2. Le centre du papier (étiquette et ticket) est presque aligné sur le centre de la tête d'impression.
- 3. <u>Si l'impression s'effectue dans la zone ombrée, le ruban peut se froisser.</u> <u>Cela pourrait affecter la gualité de l'impression de la zone d'impression garantie.</u>

5.1 Support

4. 0,8 mm avec vitesse d'impression 2 ips à vitesse continue et pré-décollage, 1,2 mm à vitesse d'impression comprise entre 3 et 6 ips environ. 1,0 mm avec vitesse d'impression 2 ips à la coupe, 1,6 mm à vitesse d'impression comprise entre 3 et 6 ips.

5.2 Ruban

Veuillez vous assurer que le ruban utilisé est approuvé par TOSHIBA TEC. La garantie ne s'applique pas lorsque le problème est causé par l'utilisation d'un ruban qui n'est pas approuvé par TOSHIBA TEC. Pour plus d'information concernant les rubans approuvés par TOSHIBA TEC, veuillez contacter un distributeur agréé TOSHIBA TEC.

	B-EX4T3-HS
Largeur ruban	40 mm to 115 mm
Longueur maximum du ruban	300 m.
DO ruban maximum	Φ70 mm
Enrouleur ruban	Φ25,7 ±0,3 mm
Туре	Tête plate
Enroulement ruban	Extérieur

Le tableau suivant montre la corrélation entre la largeur du ruban et la largeur du support (support siliconé non inclus.)

Largeur ruban	Largeur support
60 mm	25 – 55 mm
90 mm	56 – 85 mm
110 mm	86–105 mm
115 mm	106 –110 mm

NOTES :

1. Pour assurer une bonne qualité et une bonne durée de vie de la tête, n'utilisez que les rubans spécifiés par TOSHIBA TEC.

2. Pour éviter les plissements de ruban à l'impression, utilisez un ruban plus large que le media d'environ 5

5.3 Types de supports et de rubans recommandés

Type de support	Description		
Papier et étiquettes Vélin	Usage général pour applications à bas coût.		
Papier couché	Papier couché mat Usage général y compris applications nécessitant de petits caractères et symboles.		
	Papier couché brillant Utilisé pour obtenir un haut degré de finition.		
Films plastique	Film synthétique (polypropylène, etc.) Ce matériau résiste à l'eau et aux solvants. Il présente une résistance mécanique importante et résiste bien au froid. Par contre, sa résistance à la chaleur est faible (variable selon le matériau). Il peut-être utilisé pour les étiquettes apposées sur les emballages recyclables, afin de le recycler dans le même processus.		
	Film PET Ce matériau résiste à l'eau et aux solvants. Il présente une résistance mécanique importante et résiste bien au froid comme au chaud. Utilisé pour de nombreuses applications demandant une durabilité élevée. Etiquettes de plaques de sérialisation, d'avertissement etc.		
	Polyimide Ce matériau propose les meilleures performances à la chaleur (supérieures au film PET) Souvent utilisé pour l'étiquetage de cartes électroniques, dans la mesure où ce matériau supporte la soudure à la vague.		

5.4 Types de supports et de rubans (Suite)

Type de ruban	Description
Ruban résistant aux frottements	Convient bien aux papiers couchés. L'image imprimée résiste à
(ruban cire résine)	l'eau et à un léger gommage.
Ruban résistant aux grattages et aux	Convient parfaitement aux films plastiques (papier synthétique,
solvants	PET, polyimide etc.)
	Résiste aux grattages et aux solvants.
	Résiste à la chaleur sur du PET ou du polyimide.

Combinaisons support / Ruban

Type de support Type de ruban	Papiers et étiquettes velin	Papier couché	Films plastique
Ruban résistant aux frottements		0	
Ruban résistant aux grattages et aux solvants			0

O : Bonne combinaison

5.5 Précautions de Manipulation du support et du ruban

ATTENTION !

Assurez-vous de lire et de bien comprendre le manuel des consommables. N'utilisez que des médias et des rubans conformes aux spécifications. L'utilisation de médias ou de rubans non conformes peut écourter la durée de vie de la tête et entraîner des problèmes de qualité d'impression ou de lecture des codes à barres. Manipulez tous les médias et les rubans avec précaution pour éviter tout dommage sur les médias, les rubans ou l'imprimante. Lisez les directives de ce paragraphe avec

- N'entreposez pas les médias et les rubans sur vos étagères plus longtemps que recommandé par le fabricant.
- Entreposez les rouleaux de média à plat. Ne les entreposez pas poses sur leur arrondi, car ils peuvent s'écraser et cela entraînerait des problèmes d'avance et de qualité d'impression.
- Entreposez les médias dans des sacs en plastique que vous refermerez toujours après usage. Des supports non protégés risquent de se salir, et l'abrasion additionnelle causée par la poussière et les particules risquent d'écourter la durée de vie de la tête.
- Placez les rubans et les supports dans un endroit frais et sec. Evitez les endroits où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à un taux d'humidité important, aux poussières ou aux gaz.
- Le papier thermique utilisé pour les impressions thermiques directes ne doit pas présenter de caractéristiques excédant 800 ppm, 250 ppm K+ et 500 ppm Cl-.
- Certaines encres utilisées pour les supports pré imprimés peuvent contenir des ingrédients qui écourtent le durée de vie de la tête. N'utilisez pas d'étiquettes pré imprimées avec des encres contenant des substances dures comme le calcium carbonique (CaCO3) et le kaolin (Al2O3, 2SiO2, 2H2O).

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre distributeur local ou votre fabricant de supports et de rubans.



1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, Japan



Informations actualisées

1. Changement de spécification

• Le type de code bidimensionnel et la police pris en charge par cette imprimante ont été partiellement mis à jour comme suit.

Modèle	Code bidimensionnel	Polices
B-EX4T1-GS	Data Matrix, PDF417,	Police Bitmap (21 types), Kanji japonais (JIS X0213
B-EX4T1-TS	code QR, Maxi Code,	/ 4 types Gothic, 2 types Mincho), Chinois, Police
	Micro PDF417, Code CP,	Outline (8 types), Caractère d'écriture, Police
	GS1 Data Matrix,	TrueType, Type de police ouverte (Noto Sans CJK)
B-EX4T2/D2-GS	Code AZTEC, Code QR	Times Roman (6 tailles), Helvetica (6 tailles),
B-EX4T2-TS	GS1	Presentation (1 taille), Letter Gothic (1 taille),
B-EX4T2-HS		Prestige Elite (2 tailles), Courier (2 tailles), OCR
		(2 types), Gothic (1 taille), Police Outline (4 types),
		Police Price (3 types), Police chinois simplifié
		24 x 24 (modèle CN uniquement)
B-EX4T3-HS12		Police Bitmap (21 types), Kanji japonais (JIS X0213
-QM/CN-R		/ 4 types Gothic, 2 types Mincho), Chinois, Police
		Outline (8 types), Caractère d'écriture, Police
		TrueType
B-EX6T1/T3-GS		Police Bitmap (21 types), Kanji japonais (JIS X0213
B-EX6T1/T3-TS		/ 4 types Gothic, 2 types Mincho), Chinois
		(standard), Police Outline : 8 types (standard),
		Caractère d'écriture, Police TrueType, autres
		polices : Prise en charge pour Unicode (UTF-32) /
		Type de police ouverte (Noto Sans CJK)

2. Autres informations

• Veuillez contacter votre représentant agréé Toshiba Tec Corporation pour obtenir la dernière version du manuel.

Dépannage

Erreur Cause Solutions	
------------------------	--

L'impression a lieu par	Ce cas de figure se produit	Continuez à utiliser
intermittence.	afin de refroidir une tête	l'imprimante dans ces
	d'impression dont la	conditions. Il n'y a aucun
	température a augmenté	problème pour la durée de vie
	pendant une séquence	et la sécurité de l'imprimante.
	d'impression continue de	
	longue durée.	

B-EX4T3-HS12-QM/CN-R

• Cette imprimante prend en charge uniquement la méthode de transfert thermique, pas la méthode thermique directe.